

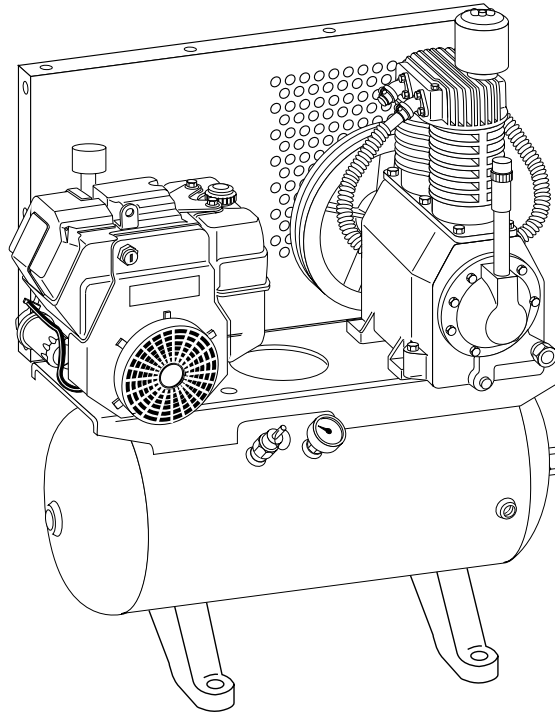


**EXTREME DUTY™**

# Gasoline Engine Air Compressor Compresseur d'Air Avec un Moteur À Essence Compresores de Aire a Gasolina

Replacement Parts List  
Liste de Pièces de Rechange  
Lista de Repuestos

CI11G030HB, CI12G030HB, CI12G030HP, CI13G030HP



## Specifications

Model	Engine HP	Engine Brand	Type Start	Compressor RPM	Displacement CFM	Delivery CFM	Max PSI	Tank Capacity	Dimensions L W H	Unit Weight
CI11G030HB	11	Honda	12 Volt	1020	31.4	25.1	175	30 Gal.	42" 19" 48"	530 lbs.
CI12G030HB	12.5	Kohler	12 Volt	1020	31.4	25.1	175	30 Gal.	42" 19" 48"	520 Lbs.
CI12G030HP	12.5	Kohler	12 Volt	1020	31.4	25.1	175	30 Gal.	42" 19" 48"	520 Lbs.
CI13G030HP	13	Honda	12 Volt	1020	31.4	25.1	175	30 Gal.	42" 19" 48"	540 Lbs.

## Spécifications

Modèle	Moteur Hp	Marque de Moteur	Démarrreur	Compresseur tr/min.	Dépl. m3/min	Débit m3/min	kPa Max.	Capacité Réservoir	Dimensions (cm) Long. Larg. Haut.	Poids du Modèle
CI11G030HB	11	Honda	12 Volt	1020	0,89	0,71	1207	113,6 L	106,7 48,3 122	240,4 Kg
CI12G030HB	12,5	Kohler	12 Volt	1020	0,89	0,71	1207	113,6 L	106,7 48,3 122	235,9 Kg
CI12G030HP	12,5	Kohler	12 Volt	1020	0,89	0,71	1207	113,6 L	106,7 48,3 122	235,9 Kg
CI13G030HP	13	Honda	12 Volt	1020	0,89	0,71	1207	113,6 L	106,7 48,3 122	244,9 Kg

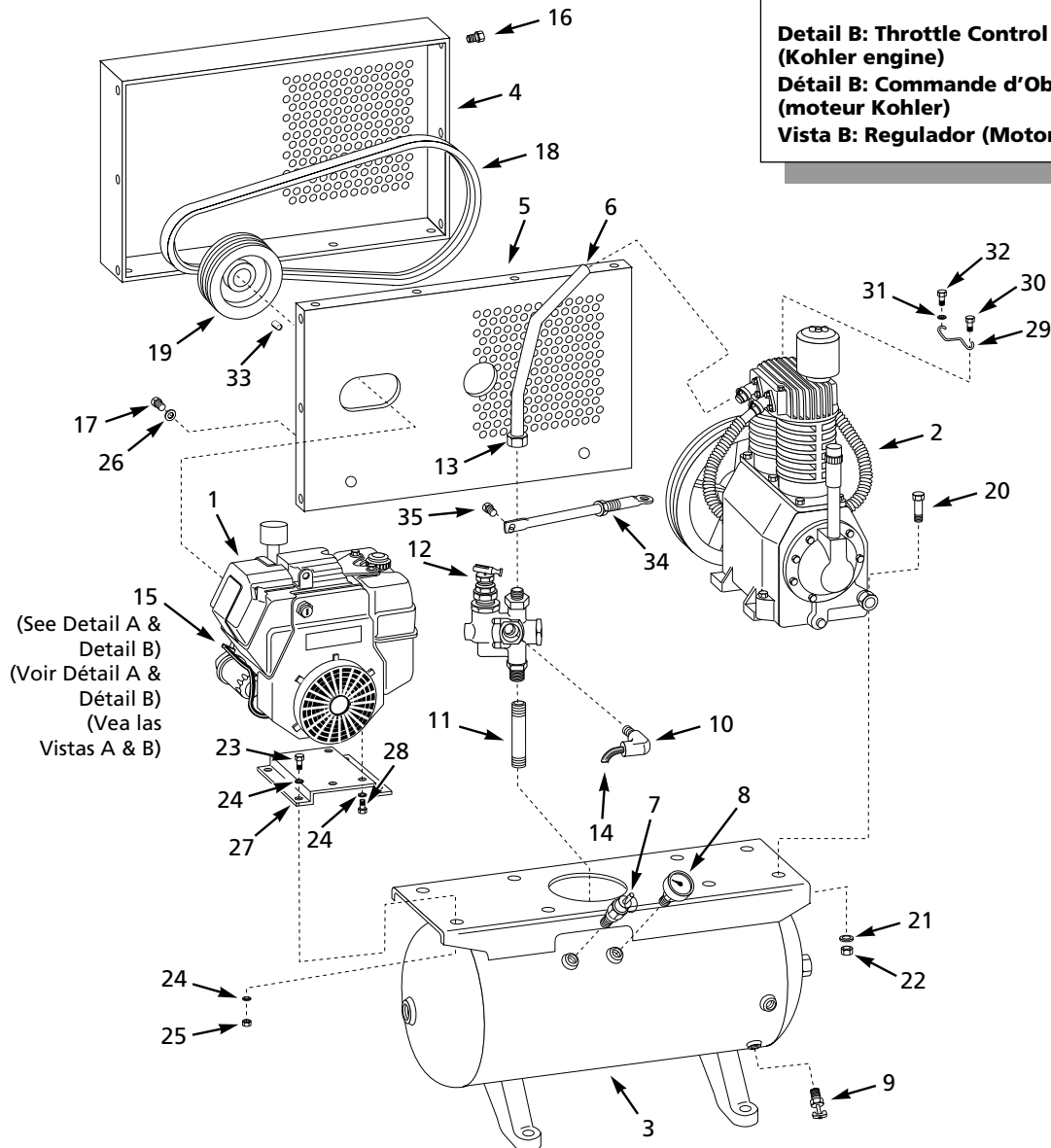
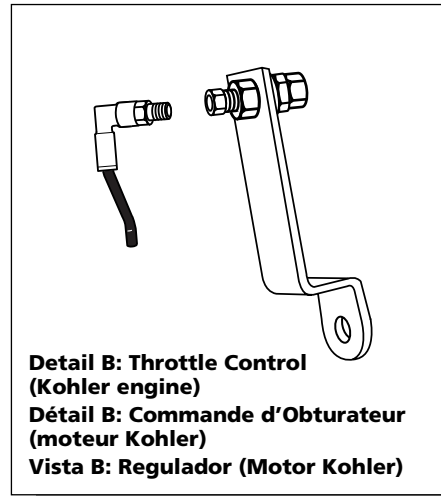
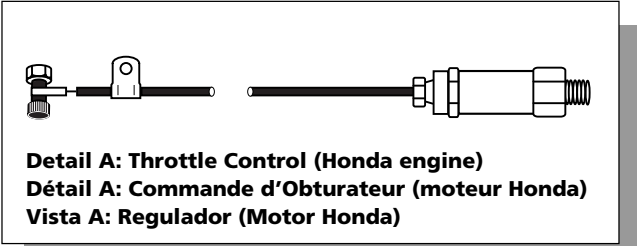
## Specifications

Modelo	CP del motor	Marca del motor	Voltaje	RPM del compresor	Despl. m3/min	Suministro m3/min	Bar Máx.	Cap. del tanque	Dimensiones (cm) Long. Anch. Alt.	Peso de la unidad
CI11G030HB	11	Honda	12 Volt	1020	0,89	0,71	12,07	113,6 L	106,7 48,3 122	240,4 Kg
CI12G030HB	12,5	Kohler	12 Volt	1020	0,89	0,71	12,07	113,6 L	106,7 48,3 122	235,9 Kg
CI12G030HP	12,5	Kohler	12 Volt	1020	0,89	0,71	12,07	113,6 L	106,7 48,3 122	235,9 Kg
CI13G030HP	13	Honda	12 Volt	1020	0,89	0,71	12,07	113,6 L	106,7 48,3 122	244,9 Kg

**For Replacement Parts, call 1-800-543-6400**

**Pour Pièces de Rechange, Appeler 1-800-543-6400**

**Para ordenar repuestos, comuníquese con el distribuidor de productos Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio**



# Replacement Parts List

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

The Campbell Group  
 Attn: Parts Department  
 100 Production Drive  
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

Ref. No.	Description	Part Number				Qty
		CI11G030HB	CI12G030HB	CI12G030HP	CI13G030HP	
1	Engine	NG004600AV	NG010700AV	NG010700AV	NG003900AV	1
2	Air compressor pump	CI070000PB	CI070000PB	CI070000PP	CI070000PP	1
3	Tank	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	1
4	Front belt guard	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	1
5	Rear belt guard	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	1
6	Exhaust tube	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	1
7	Safety valve	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	1
8	300 psi, 1/4" NPT pressure gauge	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	1
9	3/8" NPT drain cock	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	1
10	1/8" MNPT x 1/4" tube 90° compression fitting	—	ST015500AV	ST015500AV	—	2
11	1/2 NPT x 2" Nipple	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	1
12	Unloader	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	1
13	3/4 Compression nut & ferrule assembly	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	1
14	Unloader tube	—	ST117806AV	ST117806AV	—	1
15	Throttle control	CV006411AV	CV221900AV	CV221900AV	CV006411AV	1
16	#14 x 3/8" Pan head screw	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	16
17	5/16 - 12 x 3/4" Screw	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	2
18	Belt	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	1
19	Engine pulley	PU009789AV	PU009770AV	PU009770AV	PU009776AV	1
20	7/16 - 14 x 1 1/2" Bolt	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	4
21	7/16" Washer	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	4
22	7/16 - 14 Nut	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	4
23	3/8 - 24 Hex head cap screw	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	4
24	3/8" Washer	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	12
25	3/8" - 24 Locknut	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	4
26	5/16" Washer	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	2
27	Engine mounting plate	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	1
28	3/8 - 16 x 3/4" Hex bolt	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	4
29	Belt guard bracket	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	1
30	1/4 - 20 x 3/4" Screw	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	1
31	1/4" Washer	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	1
32	#14 x 3/4" Pan head screw	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	1
33	Key	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	1
34	Cross brace	BG208805AV	BG208804AV	BG208804AV	BG208805AV	1
35	Bolt cross brace	ST070674AV	—	—	ST070674AV	1

## Liste de Pièces de Rechange

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de pièce

Correspondance:

The Campbell Group  
Attn: Parts Department  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.

N° de Réf.	Description	Numéro de Pièce				Qté
		CI11G030HB	CI12G030HB	CI12G030HP	CI13G030HP	
1	Moteur	NG004600AV	NG010700AV	NG010700AV	NG003900AV	1
2	Pompe de compresseur d'air	CI070000PB	CI070000PB	CI070000PP	CI070000PP	1
3	Réservoir	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	1
4	Carter de courroie, avant	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	1
5	Carter de courroie, arrière	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	1
6	Tuyau d'échappement	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	1
7	Soupape de sûreté	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	1
8	Manostat, 2069 kPa, 1/4 po NPT	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	1
9	Robinet de purge 3/8 po NPT	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	1
10	Raccord de compression 1/8 po MNPT x 1/4 po T 90°	—	ST015500AV	ST015500AV	—	1
11	Mamelon, 1/2 NPT x 2 po	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	1
12	Déchargeur	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	1
13	Écrou de compression 3/4 et virole équipé	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	1
14	Tuyau de déchargement	—	ST117806AV	ST117806AV	—	1
15	Commande d'obturateur	CV006411AV	CV221900AV	CV221900AV	CV006411AV	1
16	Vis de mécanique #14 x 3/8 po	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	16
17	Vis, 5/16 po - 12 x 3/4 po	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	2
18	Courroie	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	1
19	Poulie de moteur	PU009789AV	PU009770AV	PU009770AV	PU009776AV	1
20	Boulon, 7/16 po - 14 x 1 1/2 po	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	4
21	Rondelle, 7/16 po	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	4
22	Écrou, 7/16 po - 14	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	4
23	Vis d'assemblage à tête hex. 3/8 - 24	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	4
24	Rondelle, 3/8 po	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	12
25	Écrou de serrage, 3/8 po - 24	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	4
26	Rondelle, 5/16 po	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	2
27	Plaque de montage du moteur	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	1
28	Boulon hexagonal, 3/8 po - 16 x 3/4 po	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	4
29	Support du carter de courroie	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	1
30	Vis, 1/4 po - 20 x 3/4 po	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	1
31	Rondelle 1/4 po	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	1
32	Vis de mécanique #14 x 3/4 po	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	1
33	Clavette	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	1
34	Entretoise	BG208805AV	BG208804AV	BG208804AV	BG208805AV	1
35	Boulon d'entretoise	ST070674AV	—	—	ST070674AV	1

# Lista de Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista.

Puede escribirnos a:

The Campbell Group  
Attn: Parts Department  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.

No. de Ref.	Descripción	Número del repuesto				Ctd
		CI11G030HB	CI12G030HB	CI12G030HP	CI13G030HP	
1	Motor	NG004600AV	NG010700AV	NG010700AV	NG003900AV	1
2	Cabezal para compresores de aire	CI070000PB	CI070000PB	CI070000PP	CI070000PP	1
3	Tanque	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	TP015001CG	1
4	Tapa de las bandas (frontal)	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	BG300900AV	1
5	Tapa de las bandas (posterior)	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	BG301000AV	1
6	Tubo de escape	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	TF061800AP	1
7	Válvula de seguridad	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	V-215200AV	1
8	Manómetro de 20,69 bar, 6,4 mm (1/4") NPT	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	GA016703AV	1
9	Llave de drenaje de 9,5 mm (3/8") NPT	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	ST127700AV	1
10	Conexión a compresión de 3,2 mm (1/8") MNPT x 6,4 mm (1/4") T 90°	—	ST015500AV	ST015500AV	—	1
11	Niple de 12, mm (1/2 NPT) x 5,08 cm (2")	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	ST049200AV	1
12	Descargador	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	ST128408AV	1
13	Ensamblaje de tuerca de compresión de 19,1 mm (3/4") & casquillo	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	ST072321AV	1
14	Tubo de descarga	—	ST117806AV	ST117806AV	—	1
15	Regulador	CV006411AV	CV221900AV	CV221900AV	CV006411AV	1
16	Tornillo #14 x 9,5 mm (3/8")	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	ST073270AV	16
17	Tornillo 7,9 mm (5/16") - 12 x 19,1 mm (3/4")	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	ST016500AV	2
18	Banda	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	BT010800AV	1
19	Polea del motor	PU009789AV	PU009770AV	PU009770AV	PU009776AV	1
20	Perno de 11,1 mm (7/16") - 14 x 3,81 cm (1 1/2")	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	ST070645AV	4
21	Arandela de 11,1 mm (7/16")	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	ST070916AV	4
22	Tuerca de 11,1 mm (7/16") - 14	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	ST070729AV	4
23	Tornillo hex de 9,5 mm (3/8") - 24	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	ST146300AV	4
24	Arandela de 9,5 mm (3/8")	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	ST070914AV	12
25	Tuerca de seguridad de 9,5 mm (3/8") - 24	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	ST145600AV	4
26	Arandela de 7,9 mm (5/16")	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	ST011200AV	2
27	Base para instalar el motor	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	TF064800AV	1
28	Perno hex de 9,5 mm (3/8")-16 x 19,1 mm (3/4")	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	ST070640AV	4
29	Abrazadera de la tapa protectora de banda	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	BG210000AV	1
30	Tornillo 6,4 mm (1/4") - 20 x 19,1 mm (3/4")	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	ST074415AV	1
31	Arandela de 6,4 mm (1/4")	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	ST000600AV	1
32	Tornillo #14 x 19,1 mm (3/4")	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	ST073265AV	1
33	Chaveta	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	KE001302AV	1
34	Base en cruz	BG208805AV	BG208804AV	BG208804AV	BG208805AV	1
35	Perno de la base en cruz	ST070674AV	—	—	ST070674AV	1

## Limited Warranty

1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: Standard Duty - One Year, Serious Duty - Two Years, Extreme Duty - Three Years.
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):**  
Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld compressor.
4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY:** Any Campbell Hausfeld air compressor.
5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Substantial defects due to material and workmanship with the exceptions noted below.
6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this compressor is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Four cylinder single-stage and two-stage compressors are not limited to a ninety (90) day warranty when used in commercial or industrial applications. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
  - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with compressor.
  - D. Pre-delivery service, i.e. assembly, oil or lubricants, and adjustment.
  - E. Items or service that are normally required to maintain the product, i.e. lubricants, filters and gaskets, etc.
  - F. Gasoline engines and components are expressly excluded from coverage under this limited warranty. The Purchaser must comply with the warranty given by the engine manufacturer which is supplied with the product.
  - G. Additional items not covered under this warranty:
    1. All Compressors
      - a. Any component damaged in shipment or any failure caused by installing or operating unit under conditions not in accordance with installation and operation guidelines or damaged by contact with tools or surroundings.
      - b. Pump or valve failure caused by rain, excessive humidity, corrosive environments or other contaminants.
      - c. Cosmetic defects that do not interfere with compressor functionality.
      - d. Rusted tanks, including but not limited to rust due to improper drainage or corrosive environments.
      - e. Electric motors, check valves and pressure switches after the first year of ownership.
      - f. Drain cocks.
      - g. Damage due to incorrect voltage or improper wiring.
      - h. Other items not listed but considered general wear parts.
      - i. Pressure switches, air governors and safety valves modified from factory settings.
    2. Lubricated Compressors
      - a. Pump wear or valve damage caused by using oil not specified.
      - b. Pump wear or valve damage caused by any oil contamination or by failure to follow proper oil maintenance guidelines.
    3. Belt Drive / Direct Drive / Gas Driven Compressors
      - a. Belts.
      - b. Ring wear or valve damage from inadequate filter maintenance.
      - c. Manually adjusted load/unload and throttle control devices.
7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, compressor or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
  - B. Portable compressors or components must be delivered or shipped to the nearest Campbell Hausfeld Authorized Service Center. Freight costs, if any, must be borne by the purchaser.
  - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.
  - B. If the purchaser does not receive satisfactory results from the Authorized Service Center, the purchaser should contact Campbell Hausfeld (see paragraph 2).

Limited Warranty applies in the U.S. and Canada only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from State to State or country to country.

## Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit: Produits À Service Standard (Standard Duty) - Un An, Produits À Service Sérieux (Serious Duty) - Deux Ans, Produits À Service Extrême (Extreme Duty) - Trois Ans.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: N'importe quel compresseur d'air Campbell Hausfeld.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
  - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce compresseur d'air est utilisé pour une fonction commerciale ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Les produits à quatre cylindres d'un ou de deux étages ne sont pas limités à une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours si utilisés dans les applications commerciales ou industrielles. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
  - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou l'exclusion précédente peut ne donc pas s'appliquer.
  - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
  - D. Service avant livraison; le montage, l'huile ou la graisse et les réglages par exemples.
  - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien normal du produit; graisses, filtres et joints d'étanchéités par exemples.
  - F. Les moteurs à essence et les pièces détachées sont expressément exclus de cette garantie limitée. L'acheteur doit observer la garantie du fabricant de moteur qui est fournie avec le produit.
  - G. Articles supplémentaires qui ne sont pas couverts sous cette garantie:
    1. Tous les Compresseurs
      - a. Toutes pièces détachées endommagées pendant l'expédition, n'importe quelle panne causée par un montage ou fonctionnement du modèle sous des conditions qui ne conforment pas aux directives de montage et de fonctionnement ou dommage causée par le contact avec les outils ou les alentours.
      - b. La panne de la pompe ou de la soupape causée par la pluie, l'humidité excessive, un environnement corrosif ou autres polluants.
      - c. Les défauts de forme qui n'ont pas d'effet sur le fonctionnement du compresseur.
      - d. Les réservoirs rouillés, y compris mais pas limités à la rouille causé par le vidage incorrect ou par un environnement corrosif.
      - e. Les moteurs électriques, les clapets, et les manostats suivant la première année de possession.
      - f. Robinets de vidange.
      - g. Dommage dû à la tension ou installation de fils incorrecte.
      - h. Autres articles pas indiqués mais considérés pièces à fatigue générales.
      - i. Manostats, régulateurs d'air et soupapes de sûreté qui ont été modifiés d'après les réglages de l'usine.
    2. Compresseurs Graissés
      - a. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par l'utilisation d'huile non-spécifiée.
      - b. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par toute contamination d'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
    3. Commande par Courroie / Commande Directe / Compresseurs à Essence
      - a. Courroies
      - b. Usure de bagues causée par l'entretien de filtre insuffisant
      - c. Appareils manuels de chargement/déchargement et appareils de commande d'obturateur.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, d'un compresseur ou d'une pièce détachée qui se sont révélés défectueux ou qui ne se sont pas conformés pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
  - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
  - B. La livraison ou expédition des compresseurs portatifs ou des pièces détachées au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
  - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE:
  - A. La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.
  - B. Si l'acheteur n'est pas satisfait des services du Centre De Service Autorisé, l'acheteur devrait contacter Campbell Hausfeld (se référer au paragraphe 2).

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U. et au Canada et vous confère des droits judiciaires précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

## **Garantía Limitada**

1. DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Productos Estándar (Standard Duty) - Un año, Productos Resistentes (Serious Duty) -Dos años, Productos Robustos (Extreme Duty) - Tres años.
  2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
  3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
  4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Cualquier compresor de aire Campbell Hausfeld.
  5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del periodo de validez de la garantía.
  6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
    - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si el compresor de aire es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. La garantía de los compresores de cuatro cilindros de una y dos etapas, no está limitada a noventa (90) días si éstos se utilizan para trabajos comerciales o industriales. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
    - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
    - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al compresor.
    - D. Los servicios requeridos antes de la entrega tales como: ensamblaje, aceite o lubricantes y ajustes.
    - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para el mantenimiento del producto, tales como:lubricantes, filtros, empaques, etc.
    - F. Los motores de gasolina están específicamente excluidos de la cobertura de esta garantía limitada. El comprador debe seguir las clausulas de la garantía otorgada por el fabricante del motor de gasolina que se suministra con el producto.
    - G. Artículos adicionales no cubiertos bajo esta garantía:
      1. Todos los Compresores
        - a. Cualquier componente dañado durante el envío o cualquier daño ocasionado por haber instalado u operado la unidad bajo condiciones contrarias a lo indicado en las instrucciones para instalar u operar la unidad o daños ocasionados por el contacto con herramientas o los alrededores.
        - b. Daños del cabezal o las válvulas ocasionados por la lluvia, humedad excesiva, agentes corrosivos u otros contaminantes.
        - c. Daños de apariencia que no afecten el funcionamiento del compresor.
        - d. Tanques oxidados, incluyendo pero no limitado al óxido debido al drenaje inadecuado u agentes corrosivos en el ambiente.
        - e. Motores eléctricos, válvulas de chequeo y presostatos después del primer año a partir de la fecha de compra.
        - f. Llaves de drenaje
        - g. Daños debidos al alambrado incorrecto o conexión a cicuitos con voltaje inadecuados para la unidad.
        - h. Otros artículos no enumerados pero considerados de desgaste general.
        - i. Presostatos, controles de flujo de aire y válvulas de seguridad cuyos parametros fijados de fábrica se modifiquen.
      2. Compresores lubricados
        - a. Daños del cabezal o las válvulas debidos al uso de aceites no especificados.
        - b. Daños del cabezal o las válvulas debidos a cualquier contaminación del aceite o por no haber seguido las instrucciones de lubricación.
      3. Compresores con bandas/ de accionamiento directo/ motores de gasolina
        - a. Bandas
        - b. Daños de los anillos debido al mantenimiento inadecuado del filtro.
        - c. Ajustes manuales de los instrumentos de carga/descarga y válvula de estrangulación.
  7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, el compresor o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el periodo de validez de la garantía
  8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
    - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
    - B. Entregar o enviar los compresores de aire portátiles o componentes al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
    - C. Tener cuidado al utilizar el producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario.
  9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA:
    - A. La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.
    - B. Si el comprador no recibe resultados satisfactorios en el Centro de Servicio a Clientes de Campbell Hausfeld. (Vea el Párrafo 2).
- Esta Garantía Limitada sólo es válida en los Estados Unidos de América y Canadá y le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. o de un país a otro.